



# Quick Start Guide SDLT 600 Tape Drive

## PROCEDURES

Getting Started - - - - - 1  
 Checking the Tape Drive 1  
 Connecting the Tape Drive 2  
 Confirming the Installation 3  
 Performing a Trial Backup 3

## VORGÄNGE

Erste Schritte - - - - - 4  
 Überprüfen des Bandlaufwerks 4  
 Anschließen des Bandlaufwerks 5  
 Überprüfen der Installation 6  
 Durchführen eines Test-Backups 6

## PROCEDIMIENTOS

Introducción - - - - - 7  
 Comprobación de la  
 unidad de cinta 7

Conexión de la unidad de cinta 8  
 Comprobación de la instalación 9  
 Realización de una copia de  
 seguridad de prueba 9

## PROCÉDURES

Démarrage - - - - - 10  
 Vérification du lecteur de bande 10  
 Connexion du lecteur de bande 11  
 Confirmation de l'installation 12  
 Exécution d'un test de sauvegarde 12

## 手順

はじめに - - - - - 13  
 テープドライブのチェック 13  
 テープドライブの接続 14  
 取り付けの確認 15  
 トライアルバックアップの実行 15

## 절차

시작	16
테이프 드라이브 확인	16
테이프 드라이브 연결	17
설치 확인	18
시험 백업 수행	18

## 步骤

开始	19
检查磁带驱动器	19
连接磁带驱动器	20
确认安装	21
执行备份试验	21

# Procedures

## Getting Started

---

This guide describes how to install your SDLT 600 tape drive. To get started:

- a. Inspect the contents of the box.  
If items are damaged, contact your tape drive provider.
- b. Verify that the enclosed cable is compatible with the SCSI connector on the host computer.

⇒ **For more information about compatibility, refer to the *SDLT 600 User Reference Guide*.**

- c. Confirm that the host computer's SCSI controller card matches the tape drive's SCSI interface: single-ended, low-voltage differential (LVD), or multimode single-ended (MSE/LVD).
- d. Verify that the backup software and operating system are compatible with the tape drive.  
Visit [www.dlftape.com](http://www.dlftape.com) for compatibility information.

### For more information:

Refer to the documents on the product CD-ROM or visit [www.quantum.com](http://www.quantum.com).

### For help installing the tape drive:

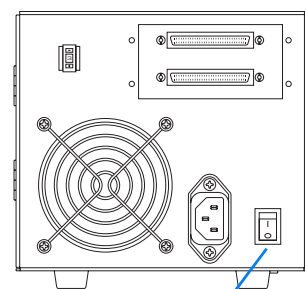
Contact Quantum Technical Support at 1-888-827-3378.

## Checking the Tape Drive

---

To check that the tape drive works and is not damaged:

- a. Connect the power cord to the tape drive and plug it into an AC outlet.
- b. Power on the tape drive using the switch on the back panel.
- c. The SDLT 600 tape drive performs a self-diagnostic test, called a Power-On Self-Test (POST), each time you power it on.
- d. During POST, each LED lights in sequence. When POST has completed successfully, the green Drive Status LED lights steadily.
- e. Power off the tape drive and unplug it from the AC outlet.



On/Off Switch

# Connecting the Tape Drive

To connect the tape drive:

- a. Make sure the tape drive and host computer are powered off.
- b. Set the SCSI ID using the SCSI ID switch on the back of the tape drive.  
Each device attached to the SCSI bus must have a unique SCSI ID. The tape drive's pre-set SCSI ID is 3. Change it if necessary.

***! Do not use SCSI ID 7, which the SCSI card uses.***

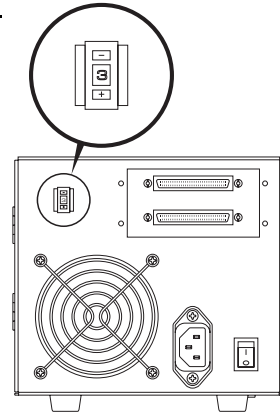
- c. Connect the tape drive's lower SCSI connector to the host computer. Make sure the connector is firmly seated.
- d. Terminate the SCSI bus by connecting a SCSI terminator to the tape drive's upper SCSI connector.
- e. Verify that the tape drive communicates properly with the host computer before adding more devices to the SCSI bus.

⇒ ***See "Confirming the Installation" on page 3.***

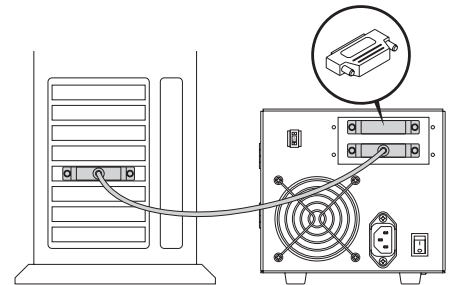
- f. Add devices in a daisy chain by removing the SCSI terminator and connecting the tape drive's upper connector to the next device.
- g. Terminate the last device in the daisy chain by connecting a terminator to the device's next unused SCSI connector.

***! You must terminate the SCSI bus by connecting a terminator to the last device in the chain.***

SCSI ID Switch

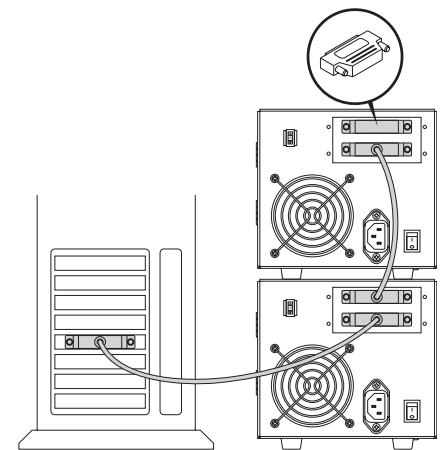


Terminator



Cabling for Single Tape Drive

Terminator



Cabling for Daisy Chain



# Confirming the Installation

---

Follow these steps to confirm that the installation was successful:

- a. Power on the tape drive and the host computer.
- b. Confirm that the computer recognizes the tape drive by watching the BIOS, OS, and SCSI controller information displayed at startup.
- c. Let the tape drive finish its Power-On Self-Test.
- d. Launch your backup software.
- e. Confirm that the backup software recognizes the tape drive.

# Performing a Trial Backup

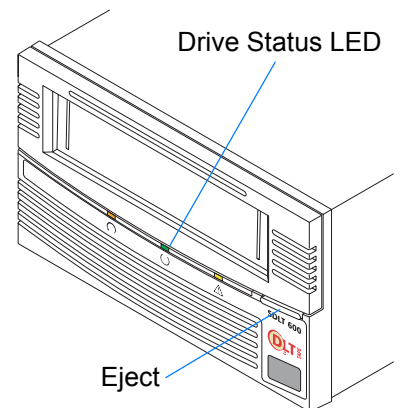
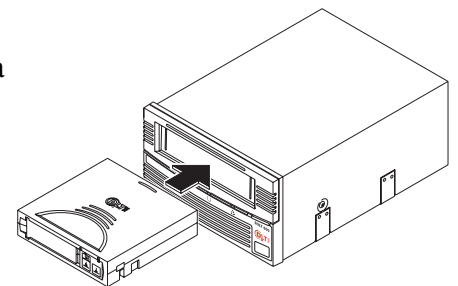
---

To perform a trial backup:

- a. Insert a data cartridge into the tape drive. Ensure that you are using a Super DLTtape II™ data cartridge. Push the cartridge completely into the tape drive. The tape drive loads the media automatically. The green Drive Status LED lights steadily when the tape drive is ready.
- b. Back up a sample set of files and then restore the file set. If the backup and restore complete without error, you have installed the tape drive correctly. If you encounter errors, make sure you have installed the tape drive as described in this guide.

⇒ **For troubleshooting information, refer to the *SDLT 600 User Reference Guide* and the *SDLT 600 Product Manual*.**

- c. Unload the cartridge by pressing the Eject button on the front of the tape drive and return it to its protective case.



# Vorgänge

## Erste Schritte

---

In diesem Handbuch wird die Installation Ihres SDLT 600-Bandlaufwerks beschrieben. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

- a. Überprüfen Sie den Inhalt Ihres Pakets.  
Falls das Paket beschädigte Artikel enthält, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Bandlaufwerk erworben haben.
- b. Überprüfen Sie, ob das im Lieferumfang enthaltene Kabel mit dem SCSI-Anschluss am Hostcomputer kompatibel ist.

⇒ **Weitere Informationen zur Kompatibilität finden Sie im SDLT 600 Benutzerhandbuch.**

- c. Vergewissern Sie sich, dass die SCSI-Controllerkarte des Hostcomputers der SCSI-Schnittstelle des Bandlaufwerks entspricht: Single-Ended, LVD (Low Voltage Differential) oder MSE/LVD (Multimode Single-Ended).
- d. Vergewissern Sie sich, dass die Backup-Software und das Betriebssystem mit dem Bandlaufwerk kompatibel sind.  
Unter [www.dlittape.com](http://www.dlittape.com) erhalten Sie weitere Informationen zur Kompatibilität.

### Weitere Informationen:

Detaillierte Informationen finden Sie in den Dokumenten auf der Produkt-CD-ROM oder unter: [www.quantum.com](http://www.quantum.com).

### Hilfe beim Installieren des Bandlaufwerks:

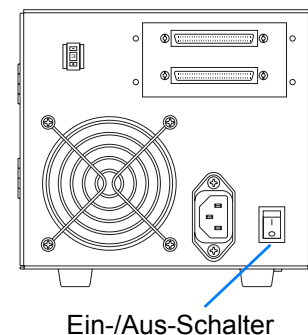
Wenden Sie sich an Quantum Technischer Support unter 1-888-827-3378.

## Überprüfen des Bandlaufwerks

---

Überprüfung der Funktionsfähigkeit des Bandlaufwerks:

- a. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Bandlaufwerk und stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine Steckdose mit Wechselstrom.
- b. Schalten Sie das Bandlaufwerk mithilfe des Schalters auf der Rückseite des Geräts ein.
- c. Das SDLT 600-Bandlaufwerk führt jedes Mal beim Einschalten einen Selbstdiagnostetest durch, der auch als POST-Test (Power-On Self-Test) bezeichnet wird.



- d. Während des POST-Tests leuchten die LEDs nacheinander auf. Wenn der POST-Test erfolgreich beendet wurde, leuchtet die grüne Laufwerkstatus-LED stetig.
- e. Schalten Sie das Bandlaufwerk aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

## Anschließen des Bandlaufwerks

Anschluss des Bandlaufwerks:

- a. Stellen Sie sicher, dass das Bandlaufwerk sowie der Hostcomputer ausgeschaltet sind.
- b. Stellen Sie die SCSI-ID mithilfe des SCSI-ID-Schalters auf der Rückseite des Bandlaufwerks ein. Alle Geräte, die an einen SCSI-Bus angeschlossen sind, müssen eine eindeutige SCSI-ID aufweisen. Die voreingestellte SCSI-ID des Bandlaufwerks ist 3. Diese können Sie gegebenenfalls ändern.

**! Verwenden Sie nicht die SCSI-ID 7, da diese bereits von der SCSI-Karte verwendet wird.**

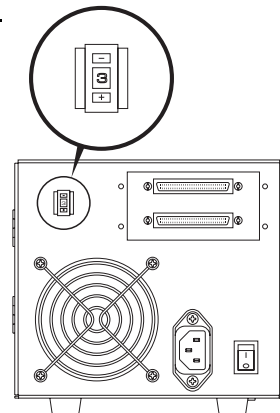
- c. Verbinden Sie den unteren SCSI-Anschluss des Bandlaufwerks mit dem Hostcomputer. Stellen Sie sicher, dass das Kabel am Anschluss richtig sitzt.
- d. Terminieren Sie den SCSI-Bus, indem Sie einen SCSI-Terminator an den oberen SCSI-Anschluss des Bandlaufwerks anschließen.
- e. Vergewissern Sie sich, dass die Kommunikation zwischen Bandlaufwerk und Hostcomputer funktioniert, bevor Sie weitere Geräte an den SCSI-Bus anschließen.

⇒ **Siehe „Überprüfen der Installation“ auf Seite 6.**

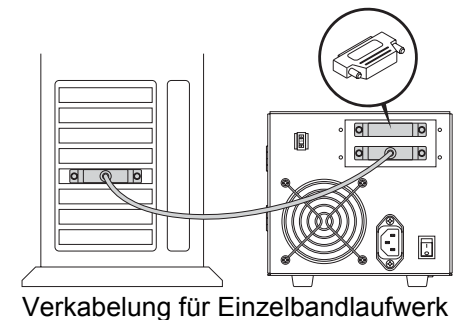
- f. Fügen Sie Geräte zu einer Geräteketten hinzu, indem Sie den SCSI-Terminator entfernen und den oberen Anschluss des Bandlaufwerks mit dem nächsten Gerät verbinden.
- g. Terminieren Sie das letzte Gerät in der Geräteketten, indem Sie einen Terminator an den nächsten freien SCSI-Anschluss des Geräts anschließen.

**! Sie müssen den SCSI-Bus terminieren, indem Sie einen Terminator an das letzte Gerät in der Kette anschließen.**

SCSI-ID-Schalter

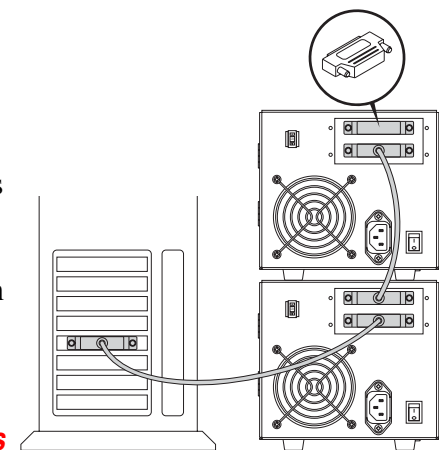


Abschlusswiderstand



Verkabelung für Einzelbandlaufwerk

Abschlusswiderstand



Verkabelung für Geräteketten

# Überprüfen der Installation

---

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um zu überprüfen, ob die Installation erfolgreich abgeschlossen wurde:

- a. Schalten Sie das Bandlaufwerk und den Hostcomputer ein.
- b. Vergewissern Sie sich, dass der Computer das Bandlaufwerk erkennt, indem Sie die BIOS-, Betriebssystem- und SCSI-Controller-Informationen überprüfen, die beim Hochfahren angezeigt werden.
- c. Warten Sie, bis das Bandlaufwerk den POST-Test beendet hat.
- d. Starten Sie die Backup-Software.
- e. Überprüfen Sie, ob die Backup-Software das Bandlaufwerk erkennt.

# Durchführen eines Test-Backups

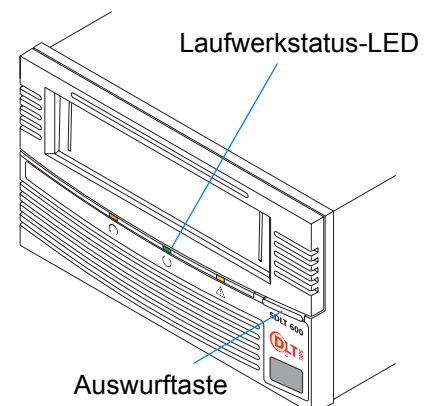
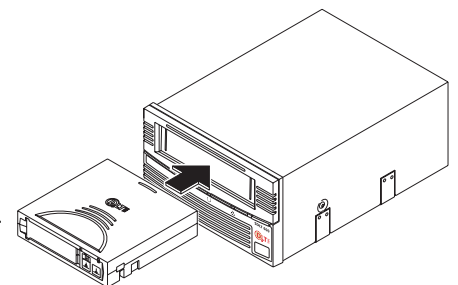
---

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um ein Test-Backup durchzuführen:

- a. Legen Sie eine Datenkassette in das Bandlaufwerk ein. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine Super DLTtape II™-Datenkassette verwenden. Drücken Sie die Kassette ganz in das Bandlaufwerk. Das Bandlaufwerk lädt den Datenträger automatisch. Die grüne Laufwerkstatus-LED leuchtet kontinuierlich auf, wenn das Bandlaufwerk betriebsbereit ist.
- b. Erstellen Sie ein Backup von mehreren Beispieldateien und stellen Sie die Dateien anschließend wieder her. Ist dies ohne Probleme möglich, haben Sie das Bandlaufwerk erfolgreich installiert. Falls Fehler auftreten, prüfen Sie, ob Sie das Bandlaufwerk wie im Handbuch beschrieben installiert haben.

⇒ **Informationen zur Fehlersuche finden Sie im SDLT 600 Benutzerhandbuch sowie in den SDLT 600 Produktinformationen.**

- c. Entladen Sie die Kassette, indem Sie die Auswurf-taste auf der Vorderseite des Bandlaufwerks drücken. Legen Sie die Kassette anschließend wieder in den Schutzbehälter.



# Procedimientos

## Introducción

---

En esta guía se describe cómo instalar la unidad de cinta SDLT 600.  
Para empezar:

- a. Examine el contenido de la caja.  
Si alguno de los componentes está dañado, póngase en contacto con el proveedor de la unidad de cinta.
- b. Compruebe que el cable incluido es compatible con el conector SCSI del equipo host.

⇒ **Para obtener más información sobre la compatibilidad, consulte la Guía de referencia del usuario de SDLT 600.**

- c. Asegúrese de que la tarjeta del controlador SCSI del equipo host coincide con la interfaz SCSI de la unidad de cinta: de extremo único, diferencial de bajo voltaje (LVD) o multimodo de extremo único (MSE/LVD).
- d. Compruebe que el software de copia de seguridad y el sistema operativo son compatibles con la unidad de cinta.  
Visite [www.dlittape.com](http://www.dlittape.com) si desea obtener información sobre la compatibilidad.

### Si desea más información:

Consulte los documentos incluidos en el CD-ROM del producto o visite [www.quantum.com](http://www.quantum.com).

### Para obtener ayuda con la instalación de la unidad de cinta:

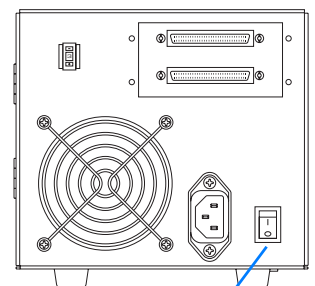
Llame al equipo de Asistencia técnica de Quantum al número 1-888-827-3378.

## Comprobación de la unidad de cinta

---

Para comprobar que la unidad de cinta funciona y no está dañada:

- a. Conecte el cable de alimentación a la unidad de cinta y enchúfelo a una salida de CA.
- b. Encienda la unidad de cinta mediante el interruptor que se encuentra en el panel posterior.
- c. La unidad de cinta SDLT 600 realiza un autodiagnóstico (o POST por sus siglas en inglés) cada vez que la enciende.



Interruptor de encendido/apagado

- d. Durante el autodiagnóstico, cada indicador LED se enciende en secuencia. Una vez que el autodiagnóstico ha finalizado con éxito, el LED de color verde correspondiente a "Estado de la unidad" se enciende.
- e. Apague la unidad de cinta y desenchúfela.

## Conexión de la unidad de cinta

Para conectar la unidad de cinta:

- a. Asegúrese de que la unidad de cinta y el equipo host estén apagados.
- b. Configure el identificador SCSI mediante el conmutador del identificador SCSI que se encuentra en la parte posterior de la unidad de cinta.  
Cada uno de los dispositivos que se conecte al bus SCSI debe tener un identificador SCSI exclusivo. El identificador SCSI predeterminado de la unidad de cinta es 3. Cámbielo si es necesario.

**! No utilice un identificador SCSI de 7 porque es el que utiliza la tarjeta SCSI.**

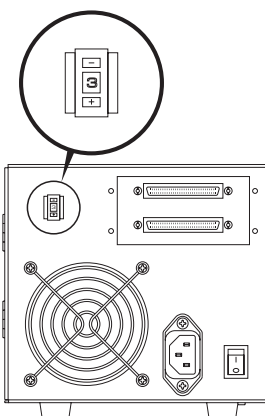
- c. Conecte el conector SCSI inferior de la unidad de cinta al equipo host.  
Asegúrese de que el conector esté bien sujeto.
- d. Termine el bus SCSI conectando un terminador SCSI al conector SCSI superior de la unidad de cinta.
- e. Compruebe que la unidad de cinta y el equipo host se comunican correctamente antes de añadir otros dispositivos al bus SCSI.

⇒ **Consulte "Comprobación de la instalación" en la página 9.**

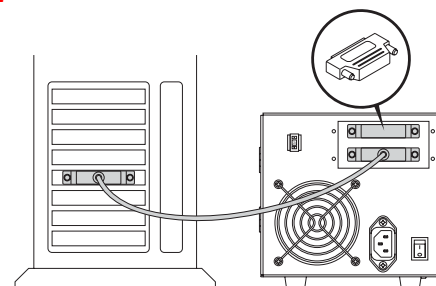
- f. Para añadir dispositivos en una conexión en cadena, retire el terminador y conecte el conector superior de la unidad de cinta al siguiente dispositivo.
- g. Termine el último dispositivo de la conexión en cadena conectando un terminador al siguiente conector SCSI no utilizado del dispositivo.

**! Debe terminar el bus SCSI conectando un terminador el último dispositivo de la cadena.**

Conmutador de identificador SCSI

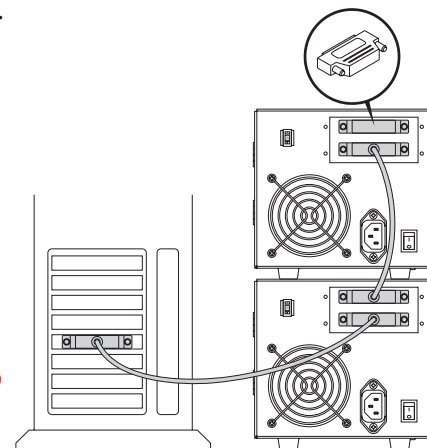


Terminador



Cableado para una sola unidad de cinta

Terminador



Cableado para conexión en cadena

## Comprobación de la instalación

---

Siga estos pasos para comprobar que la instalación se ha realizado correctamente:

- a. Encienda la unidad de cinta y el equipo host.
- b. Compruebe la información sobre la BIOS, el sistema operativo y el controlador SCSI que se muestra en las pantallas al iniciar el sistema para asegurarse de que el equipo reconoce la unidad de cinta.
- c. Deje que la unidad de cinta finalice el autodiagnóstico.
- d. Inicie el software de copia de seguridad.
- e. Compruebe que el software de copia de seguridad reconoce la unidad de cinta.

## Realización de una copia de seguridad de prueba

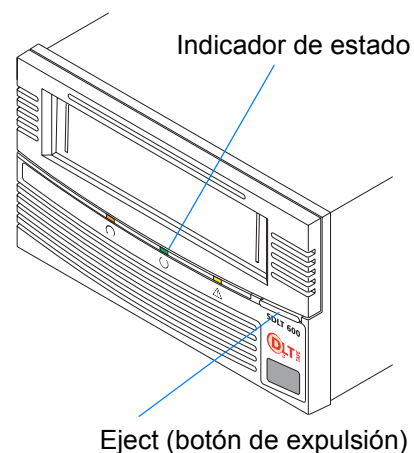
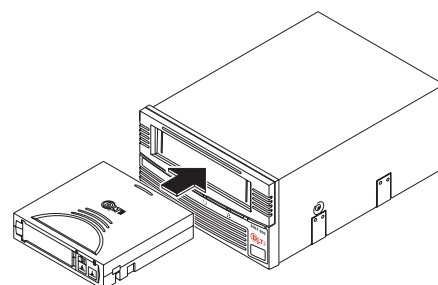
---

Para realizar una copia de seguridad de prueba:

- a. Inserte un cartucho de datos en la unidad de cinta. Asegúrese de que está utilizando cartuchos de datos Super DLTtape II™. Introduzca completamente el cartucho en la unidad de cinta. La unidad de cinta carga cartuchos de medios digitales automáticamente. Cuando la unidad de cinta está lista para usarse, el indicador LED de estado de la unidad de color verde se enciende.
- b. Haga una copia de seguridad de un conjunto de archivos de ejemplo y restáurelo. Si la copia de seguridad y la restauración se llevan a cabo sin ningún problema, la unidad de cinta se habrá instalado correctamente. Si se producen errores, asegúrese de que ha seguido las instrucciones descritas en esta guía para instalar la unidad de cinta.

⇒ **Para obtener más información sobre la solución de problemas, consulte la Guía de referencia del usuario de SDLT 600 y el manual del producto de SDLT 600.**

- c. Descargue el cartucho presionando el botón Eject (botón de expulsión) situado en la parte frontal de la unidad de cinta y colóquelo en su estuche protector.



# Procédures

## Démarrage

---

Ce guide décrit comment installer votre lecteur de bande SDLT 600.  
Pour démarrer :

- a. Inspectez le contenu de la boîte.  
Si des articles sont endommagés, contactez le fournisseur de votre lecteur de bande.
- b. Vérifiez que le câble fourni est compatible avec le connecteur SCSI sur l'ordinateur hôte.

⇒ **Pour obtenir de plus amples informations sur la compatibilité, reportez-vous au Guide de référence utilisateur du SDLT 600.**

- c. Confirmez que la carte du contrôleur SCSI de l'ordinateur hôte correspond à l'interface SCSI du lecteur de bande : asymétrique, différentiel basse tension (LVD) ou asymétrique multimode (MSE/LVD)
- d. Vérifiez que le logiciel de sauvegarde et le système d'exploitation sont compatibles avec le lecteur de bande.  
Visitez le site à l'adresse **www.dlftape.com** pour obtenir des informations de compatibilité.

### Pour de plus amples informations :

Reportez-vous aux documents sur le CD-ROM du produit ou visitez le site **www.quantum.com**.

### Pour obtenir de l'aide sur l'installation du lecteur de bande :

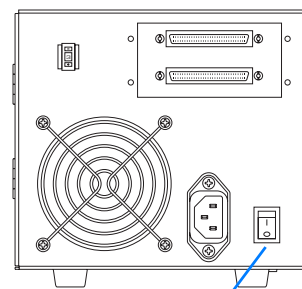
Contactez le service technique de Quantum au 1-888-827-3378.

## Vérification du lecteur de bande

---

Pour vérifier que le lecteur de bande fonctionne et n'est pas endommagé :

- a. Connectez le cordon d'alimentation au lecteur de bande et branchez-le sur une prise d'alimentation secteur.
- b. Mettez le lecteur de bande sous tension à l'aide de l'interrupteur situé sur le panneau arrière.
- c. Le lecteur de bande SDLT 600 effectue un test d'autodiagnostic (POST) chaque fois que vous l'allumez.



Interrupteur  
Marche/Arrêt



- d. Durant ce test, chaque voyant DEL s'allume à tour de rôle. Une fois le test terminé, le voyant DEL d'état vert s'allume, sans clignoter.
- e. Mettez le lecteur de bande hors tension et débranchez-le de la prise secteur.

## Connexion du lecteur de bande

Pour connecter le lecteur de bande :

- a. Vérifiez que le lecteur de bande et l'ordinateur hôte sont éteints.
- b. Réglez le numéro d'identification SCSI en appuyant sur le connecteur situé à l'arrière du lecteur. Chaque périphérique connecté à un bus SCSI doit disposer d'un numéro d'identification SCSI unique. Le numéro d'identification par défaut du lecteur de bande est 3. Changez-le si nécessaire.

**! N'utilisez pas le numéro 7, car il s'agit du numéro utilisé par la carte SCSI.**

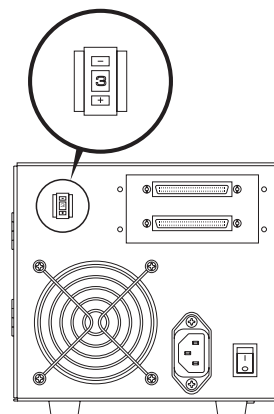
- c. Reliez le connecteur SCSI inférieur du lecteur de bande à l'ordinateur hôte. Assurez-vous que le connecteur est bien enfoncé.
- d. Terminez le bus SCSI en reliant un terminateur SCSI au connecteur SCSI supérieur du lecteur de bande.
- e. Vérifiez que le lecteur de bande communique correctement avec l'ordinateur hôte avant d'ajouter d'autres périphériques au bus SCSI.

⇒ **Voir « Confirmation de l'installation », page 12.**

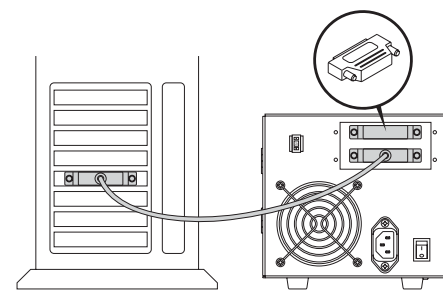
- f. Ajoutez des périphériques connectés en cascade en retirant le terminateur SCSI et en reliant le connecteur supérieur du lecteur de bande au prochain périphérique.
- g. Terminez le dernier périphérique de la connexion en cascade en reliant un terminateur au prochain connecteur SCSI inutilisé du périphérique.

**! Vous devez terminer le bus SCSI en reliant un terminateur au dernier périphérique de la connexion en cascade.**

Commutateur de n° d'identification SCSI

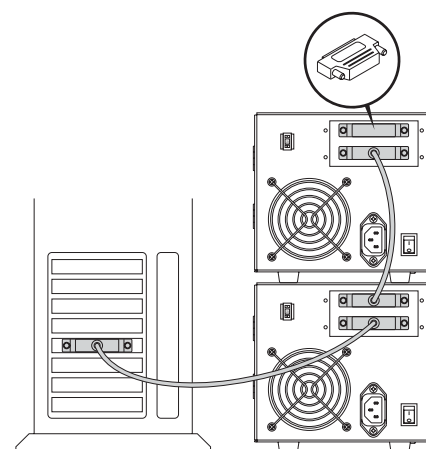


Termineur



Câblage d'un lecteur de bande unique

Termineur



Câblage pour une connexion en cascade

## Confirmation de l'installation

---

Suivez les étapes suivantes pour confirmer que l'installation est correcte :

- a. Mettez le lecteur de bande et l'ordinateur hôte sous tension.
- b. Confirmez que l'ordinateur reconnaît le lecteur de bande en vérifiant les informations du BIOS, du système d'exploitation et du contrôleur SCSI affichées au démarrage.
- c. Laissez le lecteur de bande terminer son test d'autodiagnostic.
- d. Démarrez le logiciel de sauvegarde.
- e. Confirmez que le logiciel de sauvegarde reconnaît le lecteur de bande.

## Exécution d'un test de sauvegarde

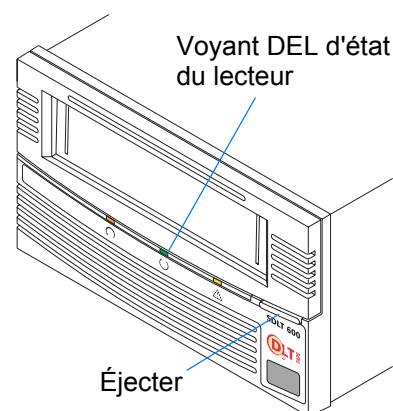
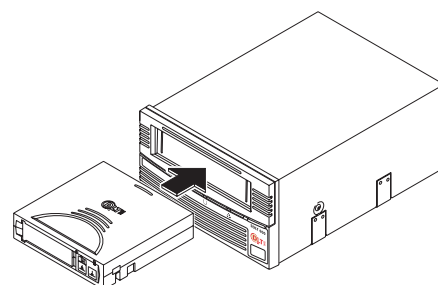
---

Pour exécuter un test de sauvegarde :

- a. Insérez une cartouche de données dans le lecteur de bande. Vérifiez que vous utilisez une cartouche de données Super DLTtape II™. Enfoncez complètement la cartouche dans le lecteur de bande. Le lecteur de bande charge automatiquement le support. Le voyant d'état reste allumé en vert, sans clignoter, quand le lecteur de bande est prêt.
- b. Sauvegardez un échantillon de fichiers, puis restaurez-le. Si la sauvegarde et la restauration ont lieu sans erreur, le lecteur de bande est correctement installé. Si vous avez rencontré des erreurs, assurez-vous que vous avez installé le lecteur de bande comme décrit dans ce guide.

⇒ **Pour des informations de dépannage, reportez-vous au Guide de référence utilisateur du SDLT 600 et au manuel du produit SDLT 600.**

- c. Déchargez la cartouche en appuyant sur le bouton d'éjection situé à l'avant du lecteur de bande et replacez-la dans son boîtier de protection.



# 据え付け手順

## はじめに

このガイドでは、SDLT 600 テープドライブを取り付ける方法について説明します。まず次の点を確認してください。

- a. パッケージ内のアイテムを確認します。  
破損しているアイテムがあった場合は、テープドライブの入手先に連絡してください。
  - b. 付属のケーブルとホストコンピュータの SCSI コネクタに互換性があることを確認します。
- ⇒ **互換性について詳しくは『SDLT 600 ユーザーリファレンスガイド』を参照してください。**
- c. ホストコンピュータの SCSI コントローラカードがテープドライブの SCSI インタフェイス（シングルエンド低電圧ディファレンシャル（LVD）またはマルチモードシングルエンド（MSE/LVD））と適合することを確認します。
  - d. バックアップソフトウェアおよびオペレーティングシステムとテープドライブに互換性があることを確認します。  
互換性については [www.dl1tape.com](http://www.dl1tape.com) を参照してください。

### 詳細：

製品 CD-ROM に収録されているドキュメント、または [www.quantum.com](http://www.quantum.com) を参照してください。

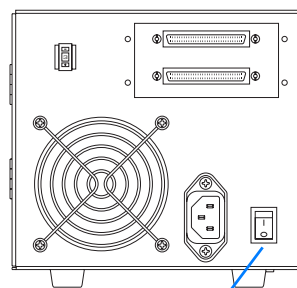
### テープドライブの取り付けに関するサポート：

電話で Quantum テクニカルサポート（1-888-827-3378）にお問い合わせください。

## テープドライブの動作確認

テープドライブが正しく動作し、損傷していないことを確認するには、次の手順に従います。

- a. 電源コードをテープドライブに接続し、プラグを AC コンセントに差し込みます。
- b. 背面パネルのスイッチを使用して、テープドライブの電源を入れます。
- c. SDLT 600 テープドライブでは、電源を入れるたびに「POST」（Power-On Self-Test）と呼ばれる自己診断テストが実行されます。



オン / オフスイッチ

- d. POST の実行中は各 LED が順番に点灯します。POST が正常に完了すると、緑色のドライブステータス LED が点灯します。
- e. テープドライブの電源を切り、プラグを AC コンセントから抜きます。

## テープドライブの接続

テープドライブを接続するには、次の手順に従います。

- a. テープドライブとホストコンピュータの電源が切れていることを確認します。
- b. テープドライブ背面の SCSI ID スイッチを使用して、SCSI ID を設定します。  
SCSI バスに接続する各デバイスには、固有の SCSI ID 番号を割り当てる必要があります。テープドライブの工場出荷時の SCSI ID は 3 です。必要に応じて変更してください。

**!SCSI ID 7 は SCSI カード用に予約されている番号なので使用しないでください。**

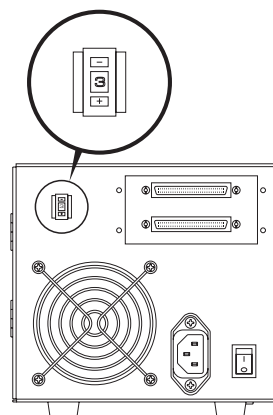
- c. テープドライブの下側の SCSI コネクタをホストコンピュータに接続します。  
コネクタがしっかりと接続されていることを確認します。
- d. SCSI ターミネータをテープドライブの上側の SCSI コネクタに接続して、SCSI バスを終端処理します。
- e. SCSI バスにその他のデバイスを追加接続する前に、テープドライブとホストコンピュータが正しく通信していることを確認してください。

⇒ 「取り付けの確認」(15 ページ)を参照してください。

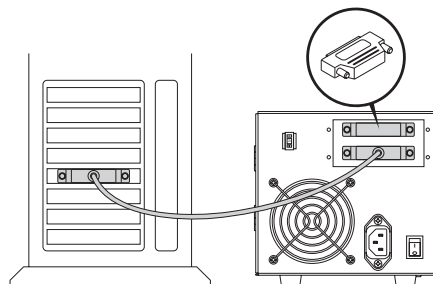
- f. デイジーチェーンにデバイスを追加する際は、SCSI ターミネータを取り外し、テープドライブの上側のコネクタに次のデバイスを接続します。
- g. デイジーチェーン内の末端デバイスを終端処理するには、末端ドライブの未使用の SCSI コネクタにターミネータを接続します。

**!デイジーチェーン内の末端デバイスは、ターミネータを接続して必ず終端処理する必要があります。**

SCSI ID スイッチ

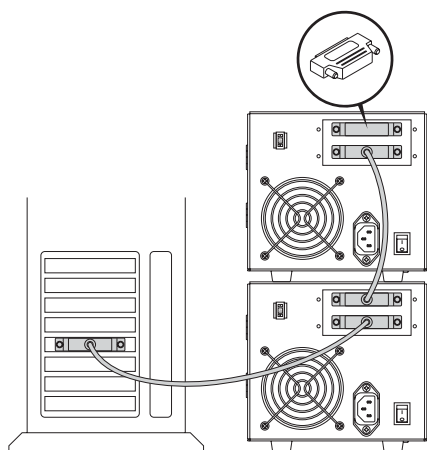


ターミネータ



単一テープドライブのケーブル接続

ターミネータ



デイジーチェーンのケーブル接続

## 取り付けの確認

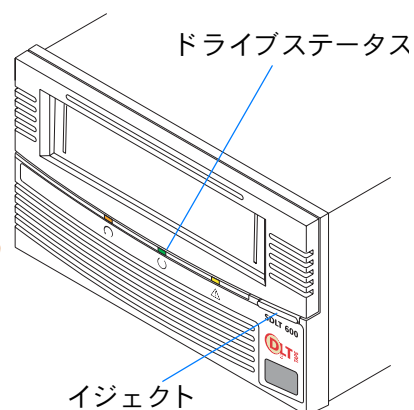
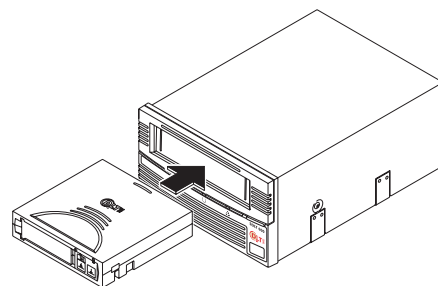
ドライブが正しく取り付けられていることを確認するには、次の手順に従います。

- a. テープドライブとホストコンピュータの電源を入れます。
- b. 起動時に表示される BIOS、OS、および SCSI の各コントローラ情報をチェックして、コンピュータでテープドライブが認識されていることを確認します。
- c. テープドライブでハードウェアの自己診断テストが完了するまで待ちます。
- d. バックアップソフトウェアを起動します。
- e. バックアップソフトウェアでテープドライブが認識されていることを確認します。

## トライアルバックアップの実行

トライアルバックアップを実行するには、次の手順に従います。

- a. データカートリッジをテープドライブに挿入します。必ず Super DLTtape II™ データカートリッジを使用してください。  
カートリッジをテープドライブ内に押し込みます。テープドライブがメディアを自動的にロードします。テープドライブが使用可能になると、緑色のドライブステータス LED が点灯します。
  - b. サンプルのファイルセットをバックアップしてからリストアします。  
このバックアップとリストアが正常に完了すれば、テープドライブは正しく取り付けられています。ドライブが正常に作動しなかった場合は、このガイドの説明どおりにテープドライブが取り付けられていることを確認してください。
- ⇒ **トラブルシューティング情報**については、『SDLT 600 ユーザリファレンスガイド』と『SDLT 600 Product Manual』（SDLT 600 製品マニュアル）を参照してください。
- c. テープドライブ前面にあるイジェクトボタンを押してカートリッジをアンロードし、保護ケースに戻します。



# 절차

## 시작

본 안내서는 SDLT 600 테이프 드라이브의 설치 방법을 설명합니다. 설치를 시작하기 전에 다음을 확인하십시오.

- a. 상자 내용물을 확인하십시오.  
손상된 물품이 있는 경우 테이프 드라이브 제공업체에 연락하십시오.
- b. 동봉된 케이블이 호스트 컴퓨터의 SCSI 커넥터와 호환하는지 확인하십시오.

⇒ **호환성에 대한 자세한 내용은 *SDLT 600 User Reference Guide* 를 참조하십시오.**

- c. 호스트 컴퓨터의 SCSI 컨트롤러 카드가 테이프 드라이브의 SCSI 인터페이스와 일치하는지 확인하십시오. 즉, 단일 종단된 저전압 차동 (LVD) 인지, 아니면 다중 모드 종단된 저전압 차동 (MSE/LVD) 인지 확인합니다.
- d. 백업 소프트웨어와 운영 시스템이 테이프 드라이브와 호환하는지 확인하십시오.  
호환성에 대한 자세한 내용은 [www.dlittape.com](http://www.dlittape.com) 을 방문하십시오.

### 참조 자료 :

제품 CD-ROM 에 포함된 설명서를 참조하거나 [www.quantum.com](http://www.quantum.com) 을 방문하십시오.

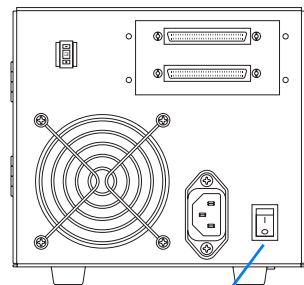
### 테이프 드라이브 설치 문의 :

1-888-827-3378 로 연락하고 Quantum 기술 지원을 문의하십시오.

## 테이프 드라이브 확인

테이프 드라이브 작동 및 손상 여부를 확인하려면 다음을 수행하십시오.

- a. 테이프 드라이브에 전원 코드를 연결하고 이를 AC 콘센트에 꽂습니다.
- b. 후면 패널의 스위치로 테이프 드라이브를 켭니다.
- c. SDLT 600 테이프 드라이브는 사용자가 전원을 켤 때마다 전원 공급 자체 테스트 (POST) 라는 자가 진단 테스트를 수행합니다.



켜기 / 끄기 스위치

d. POST 가 진행되는 동안 각각의 LED 표시등은 차례대로 켜집니다. POST 가 성공적으로 완료되면 녹색 드라이브 상태 LED 는 지속적으로 켜집니다.

e. 테이프 드라이브를 끄고 AC 콘센트에서 분리하십시오.

## 테이프 드라이브 연결

테이프 드라이브를 연결하려면 다음을 수행하십시오.

a. 테이프 드라이브와 호스트 컴퓨터의 전원이 꺼져있는지 확인하십시오.

b. 테이프 드라이브 후면의 SCSI ID 스위치를 사용하여 SCSI ID 를 설정하십시오.  
SCSI 버스에 연결된 각 장치에는 고유의 SCSI ID 번호가 있어야 합니다. 테이프 드라이브의 SCSI ID 는 3 으로 사전 설정되어 있습니다. 필요한 경우 이 설정을 변경하십시오.

**! SCSI 카드가 사용하는 SCSI ID 7 를 사용하지 마십시오.**

c. 테이프 드라이브의 하단 SCSI 커넥터를 호스트 컴퓨터에 연결하십시오.  
커넥터가 완전히 고정되어 있는지 확인하십시오.

d. 테이프 드라이브의 상단 SCSI 커넥터에 SCSI 터미네이터를 연결하여 SCSI 버스를 중단시킵니다.

e. SCSI 버스에 장치를 추가로 설치하기 전에 테이프 드라이브가 호스트 컴퓨터와 올바르게 통신하는지 확인하십시오.

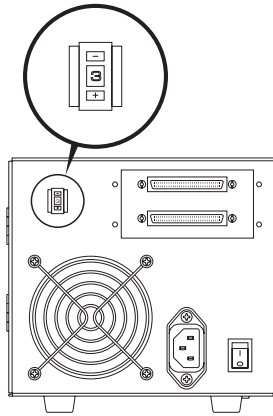
⇒ 18 페이지의 “설치 확인” 을 참조하십시오.

f. SCSI 터미네이터를 제거하고 테이프 드라이브의 상단 커넥터를 다음 장치에 연결하여 데이지 체인에 장치를 추가하십시오.

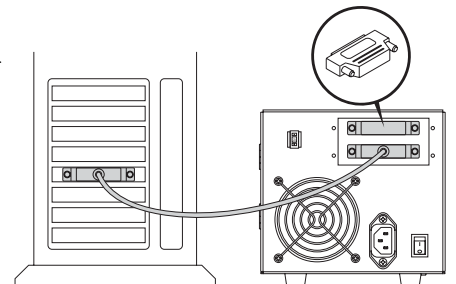
g. 장치의 다음 사용되지 않은 SCSI 커넥터에 터미네이터를 연결하여 데이지 체인의 마지막 장치를 중단시킵니다.

**! 체인의 마지막 장치에 터미네이터를 연결하여 SCSI 버스를 중단시켜야 합니다.**

SCSI ID 스위치

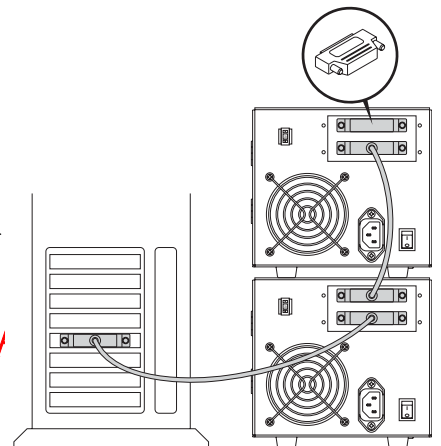


터미네이터



단일 테이프 드라이브 케이블 연결

터미네이터



데이지 체인 케이블 연결



## 설치 확인

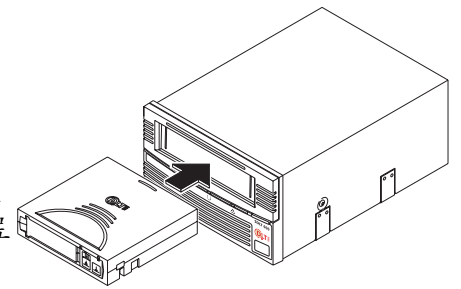
설치가 성공적으로 완료되었는지 확인하려면 다음 단계를 따릅니다.

- a. 테이프 드라이브와 호스트 컴퓨터의 전원을 켭니다.
- b. 시작시 표시되는 BIOS, OS 및 SCSI 컨트롤러 정보를 보고 컴퓨터가 테이프 드라이브를 인식하는지 확인하십시오.
- c. 테이프 드라이브의 전원 공급 자체 테스트가 끝날 때까지 기다립니다.
- d. 백업 소프트웨어를 실행하십시오.
- e. 백업 소프트웨어가 테이프 드라이브를 인식하는지 확인하십시오.

## 시험 백업 수행

시험 백업을 시작하려면 다음을 수행하십시오.

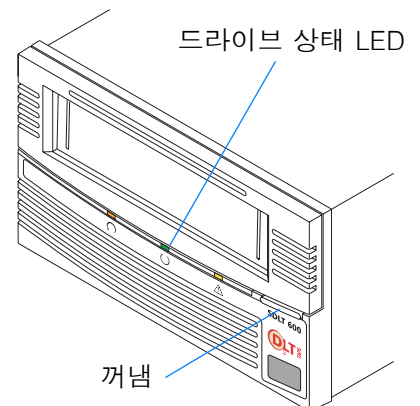
- a. 테이프 드라이브에 데이터 카트리지를 넣습니다. Super DLTtape II™ 데이터 카트리지를 사용하고 있는지 확인하십시오. 카트리지를 테이프 드라이브에 완전히 밀어넣습니다. 테이프 드라이브는 매체를 자동으로 로드합니다. 테이프 준비가 완료되면 녹색 드라이브 상태 LED 표시등이 지속적으로 켜집니다.



- b. 샘플 파일 세트를 백업한 후 이를 복원하십시오. 백업과 복원 작업이 성공적으로 완료될 경우 테이프 드라이브가 올바르게 설치되었다는 것을 의미합니다. 오류가 발생할 경우 테이프 드라이브를 본 안내서의 설명대로 설치했는지 확인하십시오.

⇒ 문제 해결 정보는 *SDLT 600 User Reference Guide* 및 *SDLT 600 Product Manual* 을 참조하십시오.

- c. 테이프 드라이브 전면의 꺼냄 단추를 눌러 이를 언로드하고 보호 케이스에 넣어 보관하십시오.





# 步骤

## 开始

此指南介绍如何安装 SDLT 600 磁带驱动器。请在开始前：

- a. 检查盒中的内容。  
如果产品已损坏，请与磁带驱动器提供商联系。
- b. 验证附带电缆是否与主机上的 SCSI 连接器兼容。
- ⇒ **有关兼容性的详细信息，请参阅 *SDLT 600 用户参考指南*。**
- c. 确认主机的 SCSI 控制器卡与磁带驱动器的 SCSI 接口是否匹配：单端、低压差动 (LVD) 或多模单端 (MSE/LVD)。
- d. 验证备份软件和操作系统是否与磁带驱动器兼容。  
有关兼容性信息，请访问 [www.dlittape.com](http://www.dlittape.com)。

### 有关详细信息：

请参阅产品 CD-ROM 上的文档或访问 [www.quantum.com](http://www.quantum.com)。

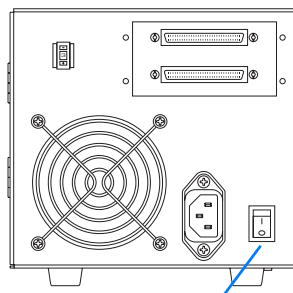
### 要获取有关安装磁带驱动器方面的帮助：

请致电 1-888-827-3378 与 Quantum 技术支持部联系。

## 检查磁带驱动器

检查磁带驱动器是否工作或已损坏：

- a. 将电源线连接至磁带驱动器并插入交流电源插座。
- b. 使用后面板上的开关接通磁带驱动器的电源。
- c. SDLT 600 磁带驱动器在您每次接通电源时都会执行自诊断测试，即通电自检 (POST)。
- d. 在 POST 期间，每个 LED 将按顺序亮起。在 POST 成功完成时，绿色的“磁带驱动器状态”LED 将持续发亮。
- e. 关闭磁带驱动器电源并将电源线从交流电源插座中拔出。



打开 / 关闭开关

# 连接磁带驱动器

连接磁带驱动器：

- a. 检查并确认磁带驱动器和主机的电源已关闭。
- b. 使用磁带驱动器后面的 SCSI ID 选择器设定 SCSI ID。  
个连接至 SCSI 总线的每设备都必须有唯一的 SCSI ID。磁带驱动器的预置 SCSI ID 为 3。如果需要，请对其进行更改。

**! 请不要使用 SCSI 卡使用的 SCSI ID 7。**

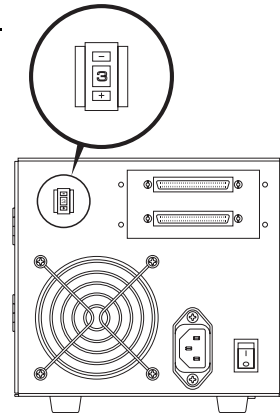
- c. 连接磁带驱动器下部的 SCSI 接口到主机。确保连接牢固就位。
- d. 将 SCSI 端接器连接至磁带驱动器上部的 SCSI 接口来端接 SCSI 总线。
- e. 在向 SCSI 总线添加更多设备前，请验证磁带驱动器与主机通信工作正常。

⇒ 请参阅第 21 页的“确认安装”。

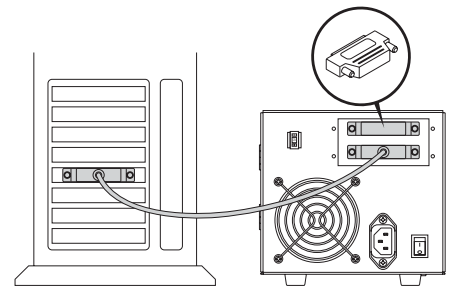
- f. 卸下 SCSI 端接器并将磁带驱动器上部的 SCSI 接口连接至下一台设备，从而在菊花链中添加设备。
- g. 将端接器连接到设备的下一个未使用的 SCSI 接口，端接菊花链中最后一个设备。

**! 您必须将端接器连接到链中的最后一个设备来端接 SCSI 总线。**

SCSI ID 选择器

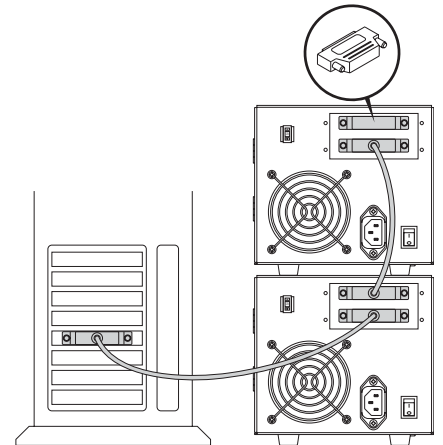


端接器



单个磁带驱动器的电缆线路

端接器



菊花链电缆线路

## 确认安装

请执行以下步骤确认安装是否成功：

- a. 接通磁带驱动器和主机的电源。
- b. 查看启动时显示的 BIOS、操作系统、SCSI 控制器信息来确认计算机是否识别磁带驱动器。
- c. 让磁带驱动器完成通电自检。
- d. 启动备份软件。
- e. 确认备份软件是否识别磁带驱动器。

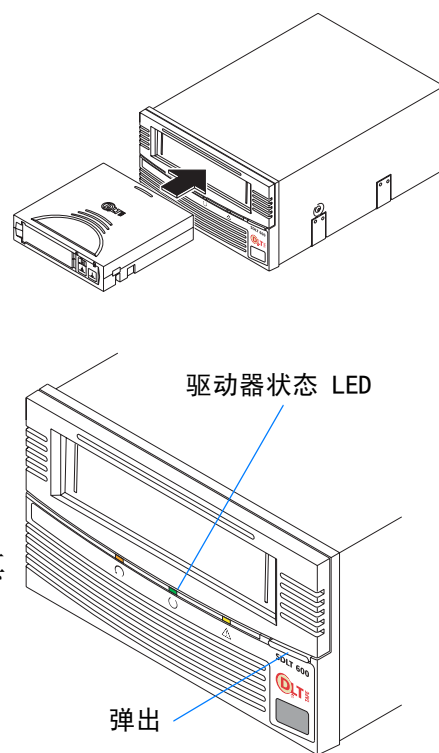
## 执行备份试验

要执行备份试验：

- a. 在磁带驱动器中插入数据盒式磁带。确保此时正在使用 Super DLTtape II™ 数据盒式磁带。  
将盒式磁带完全推入磁带驱动器。磁带驱动器将自动装入介质。磁带驱动器准备就绪时，绿色的“磁带驱动器状态”LED 将持续亮起。
- b. 备份一组示例文件，然后恢复这组文件。  
如果备份和恢复操作完成无误，则表示磁带驱动器安装正确。如果出现错误，请确保按照该指南说明安装磁带驱动器。

⇒ **有关故障排除信息，请参阅 *SDLT 600 用户参考指南*和 *SDLT 600 产品手册*。**

- c. 按下磁带驱动器前面的“弹出”按钮卸载盒式磁带，然后将其放回保护盒中。





## **Quick Start Guide**

**Contains important installation information.**

## **Kurzanleitung**

**Enthält wichtige Informationen zur Installation.**

## **Manual de uso rápido**

**Contiene información importante sobre la instalación.**

## **Guide de démarrage rapide**

**Contient des informations importantes relatives à l'installation.**

## **クイックスタートガイド**

**取り付けに関する重要な情報が記載されています。**

## **빠른 시작 안내서**

**중요한 설치 정보가 수록되어 있습니다 .**

## **快速入门指南**

**包含重要的安装信息**

For the latest information about Quantum DLTape™ products and accessories, visit [www.quantum.com](http://www.quantum.com) or [www.dlftape.com](http://www.dlftape.com).

The information contained in this document is the exclusive property of Quantum Corporation. Quantum retains its copyright on the information contained herein in all cases and situations of usage, including derivative works.

The possessor agrees to safeguard this information and to maintain it in confidence and not re-publish it in whole or in part without Quantum's prior written consent.

Publication Number: 81-81305-01 A03

Copyright © 2004 by Quantum Corporation.

All rights reserved. Printed in Malaysia.

Quantum and the Quantum logo are trademarks of Quantum Corporation, registered in the U.S.A. and other countries. DLTape, DLTSage, Value DLTape, and Super DLTape are trademarks of Quantum Corporation. Products mentioned herein are for identification purposes only and may be trademarks or registered trademarks of their respective companies.



81-81305-01 REV A03